



UFE, CH-3003 Berna

Alle aziende elettriche

Vostro riferimento:  
Nostro riferimento:  
Collaboratore/trice:  
**Berna, 12.03.2012**

## **Etichettatura dell'elettricità: «elettricità che beneficia di misure di promozione»**

Gentili signore, egregi signori,

dal 1.1.2009 è operativa la remunerazione per l'immissione di energia a copertura dei costi (RIC). Versando il supplemento RIC (attualmente pari a 0.45 rp./kWh), tutti i consumatori svizzeri hanno contribuito a far sì che la produzione di corrente da energie rinnovabili potesse usufruire degli incentivi RIC.

L'ordinanza sull'energia (OEn) descrive l'etichettatura dell'elettricità nell'appendice 4. Dal 2009 l'etichettatura dell'elettricità deve essere aggiunta la riga «Elettricità che beneficia di misure di promozione».

Nel 2011 sono state prodotte, nell'ambito della RIC, **721'835'473 kWh**, corrispondenti a una **quota di «elettricità che beneficia di misure di promozione» pari allo 1.3%**.

Per il 2011 tutte le aziende svizzere soggette all'obbligo di etichettatura devono riportare, sull'etichettatura dell'elettricità, la seguente nuova riga (con relativo piè di pagina):

|  | totale      | dalla Svizzera |
|--|-------------|----------------|
| <b>Elettricità che beneficia di misure di promozione<sup>1</sup></b> | <b>1.3%</b> | <b>1.3%</b>    |

<sup>1</sup> **Elettricità che beneficia di misure di promozione: 51.1% forza idrica, 4.7% energia solare, 6.2% energia eolica, 38.0% biomassa e scorie da biomassa, 0% geotermia.**

Un **esempio** di come riportare l'etichettatura dell'elettricità è illustrato nella figura 1 nell'appendice.

La rubrica «Vettori energetici non omologabili» può essere ridotta della percentuale del valore di «elettricità che beneficia di misure di promozione».

Mühlestrasse 4, CH-3063 Ittigen  
Indirizzo postale: CH-3003 Berna  
Tel. +41 31 322 56 11, Fax +41 31 323 25 00  
contact@bfe.admin.ch  
www.bfe.admin.ch



Maggiori informazioni in merito all'etichettatura dell'elettricità sono disponibili al sito Internet dell'Ufficio federale dell'energia ([www.bfe.admin.ch](http://www.bfe.admin.ch) – Temi – Approvvigionamento elettrico – Etichettatura dell'elettricità).

In caso di domande vi preghiamo di inviare un'e-mail a [info@swissgrid.ch](mailto:info@swissgrid.ch).

Distinti saluti

Ufficio federale dell'energia UFE

*sig. D. Büchel*

Daniel Büchel  
Capo divisione Efficienza energetica e Energie rinnovabili

Fig. 1: **esempio** di una tabella per l'etichettatura dell'elettricità (completa di grafico).

